

613180-2026 - Kilpailu

Saksa – Jäähdytys- ja pakastuslaitteet – R290 Supermarket refrigeration - Uganda

OJ S 172/2026 07/09/2026

Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä

Tavarahankinnat

1. Ostaja

1.1. Ostaja

Virallinen nimi: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Sähköposti: stefan.roedig@giz.de

Ostajan oikeudellinen muoto: Julkinen yritys, joka on keskushallinnon viranomaisen määräysvallassa

Pääasiallinen toimiala: Yleinen julkishallinto

2. Menettely

2.1. Menettely

Ilmoituksen nimi: R290 Supermarket refrigeration - Uganda

Kuvaus: Supply, delivery, installation, commissioning and training for a R290 Supermarket refrigeration system in Kampala, Uganda

Menettelyn tunniste: 07236183-bf3e-4879-978f-84e713e48449

Sisäinen tunniste: 10028219

Menettelyn tyyppi: Avoin

Käytetään nopeutettua menettelyä: ei

2.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Tavarahankinnat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 42513000 Jäähdytys- ja pakastuslaitteet

Lisäluokitus (cpv): 42513100 Pakastinlaitteet, 42513210 Kylmävitriinit, 42513220 Kylmätiskit, 42513290 Liikkeyritysten kylmälaitteet

2.1.2. Suorituspaikka

Postitoimipaikka: Kampala

Maa: Uganda

2.1.4. Yleistä tietoa

Lisätiedot: #Bekanntmachungs-ID: CXTRYRDYY50NFFR# Communication takes place exclusively via the project area of the GIZ awarding marketplace.

Oikeusperusta:

Direktiivi 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Poissulkemisperusteet

Poissulkemisperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus

Puhtaasti kansallisten poissulkemisperusteiden nojalla asetettujen velvoitteiden rikkominen: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Rikollisjärjestön toimintaan osallistuminen: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Terrorismirikokset tai terroritoimintaan liittyvät rikokset: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Rahanpesu tai terrorismin rahoitus: In accordance with §§ 123,124 GWB.
Petos: In accordance with §§ 123,124 GWB.
Korruptio: In accordance with §§ 123,124 GWB.
Lapsityövoima ja muut ihmiskaupan muodot: In accordance with §§ 123,124 GWB.
Verojen maksamiseen liittyvän velvoitteen rikkominen: In accordance with §§ 123,124 GWB.
Sosiaaliturvamaksujen maksamiseen liittyvän velvoitteen rikkominen: In accordance with §§ 123,124 GWB.
Ympäristölainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen: In accordance with §§ 123,124 GWB.
Sosiaalilainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen: In accordance with §§ 123,124 GWB.
Työlainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen: In accordance with §§ 123,124 GWB.
Maksukyvyttömyys: In accordance with §§ 123,124 GWB.
Varat selvitysmiehen hallinnassa: In accordance with §§ 123,124 GWB.
Liiketoiminta on keskeytetty: In accordance with §§ 123,124 GWB.
Kansallisesta lainsäädännöstä johtuva konkurssia tai muuta sellaista vastaava tilanne: In accordance with §§ 123,124 GWB.
Ammatin harjoittamiseen liittyvä vakava virhe: In accordance with §§ 123,124 GWB.
Toisten talouden toimijoiden kanssa kilpailun vääristämiseksi tehdyt sopimukset: In accordance with §§ 123,124 GWB.
Talouden toimijan hankintamenettelyyn osallistumisesta johtuvat eturistiriidat: In accordance with §§ 123,124 GWB.
Välitön tai välillinen osallistuminen tämän hankintamenettelyn valmisteluun: In accordance with §§ 123,124 GWB.
Ennenaikainen irtisanominen, vahingonkorvaukset tai muut vastaavat seuraamukset: In accordance with §§ 123,124 GWB.
Väärien tietojen antaminen, tietojen salaaminen, vaadittujen asiakirjojen toimittamatta jättäminen tai tätä menettelyä koskevien luottamuksellisten tietojen saaminen: In accordance with §§ 123,124 GWB.

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Ilmoituksen nimi: R290 Supermarket refrigeration - Uganda

Kuvaus: Supply, delivery, installation, commissioning and training for a R290 Supermarket refrigeration system in Kampala, Uganda

Sisäinen tunniste: 10028219

5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Tavarahankinnat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 42513000 Jäähdytys- ja pakastuslaitteet

Lisäluokitus (cpv): 42513100 Pakastinlaitteet, 42513210 Kylmävitriinit, 42513220 Kylmätiskit, 42513290 Liikkeyritysten kylmälaitteet

Optiot:

Optioiden kuvaus: You can include an Option for delivery FCA Suppliers premises (Europe) in your offer. Please note that Options do not need to be offered. They are not part of the evaluation and should not be included in the final offer price. This position should only be reflected as single price, not in the total price

5.1.2. Suorituspaikka

Postitoimipaikka: Kampala

Maa: Uganda

5.1.3. Arvioitu kesto

Kesto: 4 Kuukaudet

5.1.6. Yleistä tietoa

Varattu osallistuminen:

Osallistumista ei ole varattu.

Hankintasopimuksen toteuttamiseen osoitetun henkilöstön nimet ja ammatillinen pätevyys on ilmoitettava: Ei tarpeen

Hankintaa ei ole rahoitettu EU:n varoista

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): kyllä

Tämä hankinta soveltuu myös pienille ja keskisuurille yrityksille (pk-yrityksille): kyllä

Lisätiedot: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strategiset hankinnat

Strategisten hankintojen tavoite: Ei strategista hankintaa

5.1.9. Valintaperusteet

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus

Kriteeri: Muut taloudelliset tai rahoitukselliset vaatimukset

Valintaperusteen kuvaus: Specific turnover (Delivery and installation of cooling devices with natural refrigerants) - Companies that have not generated an average net annual turnover of more than EUR 200,000 in the field of delivery and installation of cooling devices with natural refrigerants in the years 2023 - 2025, are deemed unsuitable and excluded from the procedure.

Kriteeri: Viitteet määriteltäviin toimituksiin

Valintaperusteen kuvaus: Min. three reference projects in the delivery and installation of cooling devices with natural refrigerants - In the last three years prior to this bid, my/our company has gained experience in the delivery and installation of cooling devices with natural refrigerants and can substantiate this with at least three reference projects. At least one of the references should be in the field of commercial refrigeration.

Kriteeri: Toimenpiteet laadun varmistamiseksi

Valintaperusteen kuvaus: Quality management system in accordance with ISO 9001 and submit results of standard quality control audit, according to 2014/68/EC - PED or equivalent - The bidder must demonstrate that it has an effective quality management system in accordance with ISO 9001 and submit results of standard quality control audit, according to 2014/68/EC - PED or equivalent. A valid certificate from an accredited certification body or equivalent evidence will be accepted as proof. If the goods offered are supplied by a vendor, the proof may alternatively be based on the manufacturer, provided that the manufacturer's quality management system covers the specific product offered and the relevant production facilities.

Kriteeri: Muut taloudelliset tai rahoitukselliset vaatimukset

Valintaperusteen kuvaus: Self-declaration regarding EU sanctions against Russia - The bidder confirms that it is not one of the persons or undertakings referred to in Article 5(k)(1) of Regulation (EU) No 833/2014 concerning restrictive measures in view of Russia's actions destabilising the situation in Ukraine, as amended, which have a connection to Russia within the meaning of that provision, a) by virtue of the bidder's Russian nationality or the bidder's

establishment in Russia, b) by virtue of the participation of a natural person or an undertaking to which one of the criteria under point (a) applies in the bidder through the holding of shares amounting to more than 50%, c) through the applicant/bidder acting on behalf of or on the instructions of persons or companies to which the criteria set out in points (a) and/or (b) apply. Companies involved in the contract as subcontractors, suppliers or companies whose capacities are utilised in connection with the provision of the proof of suitability, and which account for more than 10% of the contract value, are also not included in the group of persons referred to in the provision as having a connection to Russia within the meaning of the provision. It is hereby confirmed and guaranteed that, even during the term of the contract, no subcontractors, suppliers or companies whose resources are utilised in connection with the provision of the proof of suitability will be engaged where such entities account for more than 10% of the contract value.

5.1.11. Hankinta-asiakirjat

Kielet, joilla hankinta-asiakirjat ovat virallisesti saatavilla: englanti

Lisätietojen pyytämisen määräaika: 25/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika,

Keski-Euroopan kesäaika

Hankinta-asiakirjojen osoite: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYY50NFFR/documents>

Tilapäinen viestintäkanava:

URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYY50NFFR>

5.1.12. Hankinnan ehdot

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYY50NFFR>

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: saksa, englanti

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Ei sallittu

Tarjoaja voi jättää useamman kuin yhden tarjouksen: Ei sallittu

Tarjousten vastaanottamisen määräaika: 06/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Ajanjakso, jonka tarjouksen on pysyttävä voimassa: 101 Päivät

Tiedot, joita voidaan täydentää myös tarjousten jättämiselle asetetun määräajan jälkeen :

Hankkijan harkinnan mukaan osa puuttuvista hakuasiakirjoista voidaan toimittaa myöhemmin.

Lisätiedot: GIZ reserves the right to request that the applicant or bidder submit, complete or correct documents, within the framework laid down by law.

Sopimusehdot:

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sopimuksen täytäntöönpanoa koskevat ehdot: The execution conditions result from the information given in the contract notice and the tender documents.

Sähköinen laskutus: Pakollinen

Tilaukset tehdään sähköisesti: ei

Maksut tehdään sähköisesti: ei

5.1.15. Menetelmät

Puitejärjestely:

Ei puitejärjestelyä

Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Muutoksenhakuelin: Vergabekammern des Bundes

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: According to Article 160, Section 3 of the German Act Against Restraint of Competition (GWB), application for review is not permissible insofar as 1. the applicant has identified the claimed infringement of the procurement rules before submitting the application for review and has not submitted a complaint to the contracting authority within a period of 10 calendar days; the expiry of the period pursuant to Article 134, Section 2 remains unaffected, 2. complaints of infringements of procurement rules that are evident in the tender notice are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for the application or by the deadline for the submission of bids, specified in the tender notice 3. complaints of infringements of procurement rules that first become evident in the tender documents are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for application or by the deadline for the submission of bids, 4. more than 15 calendar days have expired since receipt of notification from the contracting authority that it is unwilling to redress the complaint. Sentence 1 does not apply in the case of an application to determine the invalidity of the contract in accordance with Article 135, Section 1 (2). Article 134, Section 1, Sentence 2 remains unaffected.

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

8. Organisaatiot

8.1. ORG-0001

Virallinen nimi: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Rekisterinumero: 993-80072-52

Postiosoite: Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5

Postitoimipaikka: Eschborn

Postinumero: 65760

Maaryhmittely (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)

Maa: Saksa

Sähköposti: stefan.roedig@giz.de

Puhelin: +49 619679

Faksi: +49 6196791115

Internetosoite: <https://www.giz.de>

Tämän organisaation roolit:

Ostaja

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio

Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio

8.1. ORG-0002

Virallinen nimi: Vergabekammern des Bundes

Rekisterinumero: 022894990

Postiosoite: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Postitoimipaikka: Bonn

Postinumero: 53113

Maaryhmittely (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Maa: Saksa
Sähköposti: vk@bundeskartellamt.bund.de
Puhelin: +49 2289499-0
Faksi: +49 2289499-163
Internetosoite: <https://www.bundeskartellamt.de>
Tämän organisaation roolit:
Muutoksenhakuelin

8.1. ORG-0003

Virallinen nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Rekisterinumero: 0204:994-DOEVD-83
Postitoimipaikka: Bonn
Postinumero: 53119
Maaryhmittely (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Maa: Saksa
Sähköposti: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Puhelin: +49228996100
Tämän organisaation roolit:
TED eSender

Ilmoituksen tiedot

Ilmoituksen tunniste/versio: ac458518-9cf7-45cb-aa17-3528837d7dcf - 01
Lomakkeen tyyppi: Kilpailu
Ilmoituksen tyyppi: Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä
Ilmoituksen alatyyppe: 16
Ilmoituksen lähetyspäivä: 03/09/2026 16:05:29 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika
Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: englanti
Ilmoituksen julkaisunumero: 613180-2026
EUVL S -lehden numero: 172/2026
Julkaisupäivä: 07/09/2026